

A



الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 1 يونيو 2018

## اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة السادسة والثلاثون  
جنيف، من 28 مايو إلى 1 يونيو 2018

ملخص الرئيس

## البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتحت السيدة سيلفي فوربان، نائبة المدير العام، الدورة السادسة والثلاثين للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة ("لجنة حق المؤلف" أو "اللجنة")، ورحب السيد فرانسيس غري، المدير العام، بالمشاركين. وتولى السيد دارين تانغ هينغ شيم مهمة رئيس اللجنة وتولى السيد كارول كوشينيكي والسيد عبد العزيز دينغ مهمة نائبي رئيس اللجنة. وتولت السيدة ميشيل وودز (الويبو) مهمة أمين اللجنة.

## البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة السادسة والثلاثين

2. اعتمدت اللجنة مشروع جدول الأعمال (الوثيقة. (SCCR/36/1 PROV).

## البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

3. وافقت اللجنة على منح صفة المراقب في دوراتها للمنظمات غير الحكومية المشار إليها في مرفقات الوثيقة SCCR/36/2، وهي اتحاد المؤلفين ومؤسسة كونكتور ومركز الملكية الفكرية.

## البند 4 من جدول الأعمال: اعتماد مشروع تقرير الدورة الخامسة والثلاثين

4. اعتمدت اللجنة مشروع تقرير دورتها الخامسة والثلاثين (الوثيقة. (SCCR/35/11 PROV). ودُعيت الوفود والجهات المراقبة إلى إرسال أية تعليقات بشأن بياناتها إلى الأمانة على العنوان الإلكتروني التالي: [copyright.mail@wipo.int](mailto:copyright.mail@wipo.int)، وذلك في موعد أقصاه 15 يونيو 2018.

## البند 5 من جدول الأعمال: حماية هيئات البث

5. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/27/2 REV. و SCCR/27/6 و SCCR/30/5 و SCCR/31/3 و SCCR/32/3 و SCCR/33/3 و SCCR/33/5 و SCCR/34/3 و SCCR/34/4 و SCCR/35/10 و SCCR/35/12 و SCCR/36/5 و SCCR/36/6، فضلا عن جداول وورقات عمل غير رسمية أعدت خلال الاجتماعات السابقة.

6. ونظرت اللجنة في الوثيقة SCCR/35/12، التي أعدها الرئيس والمعنونة نص موحد ومراجع بشأن التعاريف وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها وقضايا أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، أحاطت اللجنة علما بالوثيقة SCCR 36/5 المعنونة تعليقات على مشروع معاهدة حماية هيئات البث، والمقدمة من وفد الأرجنتين.

7. وجرت المناقشات بخصوص الوثيقتين SCCR/35/12 و SCCR/36/5 في جلسات غير رسمية عقدها اللجنة. وكانت تلك المناقشات مفيدة للغاية وساعدت على توضيح قضايا تقنية مختلفة ومواقف الوفود بغرض التوصل إلى فهم مشترك بشأن التعاريف وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها وقضايا أخرى. وعقب تلك المناقشات، أعد الرئيس الوثيقة SCCR/36/6 من أجل بلورة فهمه لوضع المناقشات.

8. وتم التوصل إلى اتفاق بشأن توجيه التوصية التالية إلى الجمعية العامة للويبو (WIPO/GA/58): بالنظر إلى التقدم المحرز في الدورات التي عقدتها لجنة حق المؤلف في الآونة الأخيرة، فإن الجمعية العامة مدعوة إلى النظر في اتخاذ الإجراء المناسب بغرض الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن حماية هيئات البث، بشرط التوصل إلى توافق في الآراء بخصوص القضايا الأساسية، وهي أهداف الحماية ونطاقها المحدد وموضوعها.

9. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

## البند 6 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة المكاتب ودور المحفوظات

10. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/26/3 و SCCR/26/8 و SCCR/29/4 و SCCR/30/2 و SCCR/30/3 و SCCR/33/4 و SCCR/34/5 و SCCR/35/6 و SCCR/35/9 و SCCR/36/3 و SCCR/36/7.

11. ورّخت اللجنة بالتقرير المرحلي الذي قدمته السيدة سيلفي فوربان عن العمل الخاص بالتقييدات والاستثناءات لفائدة المتاحف.

12. وعرض الرئيس مشروع خطة العمل بشأن البند 6 من جدول الأعمال والوارد في الوثيقة SCCR/36/3. وناقشت اللجنة الخطة في جلسة عامة وفي جلسات غير رسمية وأدخلت التعديلات اللازمة عليها. وترد الوثيقة المعدلة كما وافقت عليها اللجنة في الوثيقة SCCR/36/7 وستستخدمها اللجنة لمواصلة عملها تحت هذا البند من جدول الأعمال.

13. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

## البند 7 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث لفائدة الأشخاص ذوي إعاقات أخرى

14. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR 32/4 و SCCR/27/8 و SCCR/26/4 PROV. و SCCR 33/4 و SCCR 33/6 و SCCR 34/6 و SCCR 35/3 و SCCR 35/5 Rev. و SCCR/35/9 و SCCR/36/3 و SCCR/36/7.

15. وعرض الرئيس مشروع خطة العمل بشأن البند 7 من جدول الأعمال والوارد في الوثيقة SCCR/36/3. وناقشت اللجنة الخطة في جلسة عامة وفي جلسات غير رسمية وأدخلت التعديلات اللازمة عليها. وترد الوثيقة المعدلة كما وافقت عليها اللجنة في الوثيقة SCCR/36/7 وستستخدمها اللجنة لمواصلة عملها تحت هذا البند من جدول الأعمال.

16. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

## البند 8 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

17. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/31/4 و SCCR/31/5 و SCCR/35/4 و SCCR/35/7 و SCCR/35/8 و SCCR/35/Summary Presentation Rev. و SCCR/36/4.

18. وعرض الرئيس اقتراحه الوارد في الوثيقة SCCR/36/4، المعنونة الخطوات المقبلة بشأن المسائل الأخرى.

19. وفيما يخص موضوع حق التنوع، وافقت اللجنة على إنشاء فرقة عمل مكونة من الأعضاء وأصحاب المصلحة لتقديم تقريرا إلى اللجنة حول العناصر العملية لحق التنوع الخاص بالفنانين. وستقدم فرقة العمل تقريرا مرحليا إلى الدورة السابعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

20. وفيما يخص تحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية، رحّبت اللجنة باقتراح البرازيل الداعي إلى إجراء دراسة أخرى والتركيز فيها على خدمات الموسيقى الرقمية في المراحل الأولية، مع إمكانية أن تلي تلك الدراسة لاحقا دراسات تكميلية عن المصنفات السمعية البصرية والأدبية. والتمست اللجنة من الأمانة أن تعرض عليها في دروتها السابعة والثلاثين الأساليب المزمع اتباعها لإجراء الدراسة المذكورة.

21. وعرض وفد الاتحاد الروسي الاقتراح المقدم من الاتحاد الروسي بشأن تعزيز حماية حقوق مخرجي المسرح على الصعيد الدولي، والوارد في الوثيقة SCCR/35/8، واقترح أن تضطلع اللجنة بدراسة حول هذا الموضوع. وقدمت الوفود تعليقات على الاقتراح والثمس من الأمانة أن تعرض على لجنة حق المؤلف في دورتها السابعة والثلاثين الأساليب المزمع اتباعها لإجراء الدارسة المذكورة.

22. وستظل هذه الموضوعات الثلاثة مدرجة في هذا البند من جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة حق المؤلف.

### ملخص الرئيس

23. أحاطت اللجنة علماً بمضمون هذا الملخص الذي أعده الرئيس. وأوضح الرئيس أن هذا الملخص يبلور آراء الرئيس بشأن نتائج الدورة السادسة والثلاثين للجنة حق المؤلف وأنه لا يخضع بالتالي لموافقة اللجنة.

### البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

24. ستعقد اللجنة دورتها المقبلة في الفترة من 26 إلى 30 نوفمبر 2018.

[نهاية الوثيقة]